

DIN EN 558

ICS 23.060.10

Entwurf

Einsprüche bis 2015-09-03
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 558:2012-03 und
DIN EN 26554:1991-11

**Industriearmaturen –
Baulängen von Armaturen aus Metall zum Einbau in Rohrleitungen mit
Flanschen –
Nach PN und Class bezeichnete Armaturen;
Deutsche und Englische Fassung prEN 558:2015**

Industrial valves –

Face-to-face and centre-to-face dimensions of metal valves for use in flanged pipe systems –

PN and Class designated valves; German and English version prEN 558:2015

Robinetterie industrielle –

Dimensions face-à-face et face-à-axe de la robinetterie métallique utilisée dans les systèmes de canalisations à brides –

Appareils de robinetterie désignés PN et Class;

Version allemande et anglaise prEN 558:2015

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2015-07-03 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an naa@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Armaturen (NAA), 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 62 Seiten

DIN-Normenausschuss Armaturen (NAA)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 558:2015) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 69 „Industriearmaturen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 003-01-01 AA „Grundnormen“ im DIN-Normenausschuss Armaturen (NAA).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der prEN 558 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 558:2012-03 und DIN EN 26554:1991-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) PN 500 wurde aus dem Anwendungsbereich gestrichen;
- b) Bild 4 wurde aktualisiert;
- c) 4.2.4 zu Flanschen mit ebener Dichtfläche wurde vereinfacht und Bild 6 wurde gestrichen;
- d) DN 1 050 wurde dem Anwendungsbereich hinzugefügt sowie Tabelle 2;
- e) die Grundreihen 111 bis 124 wurden Tabelle 2 und Tabelle A.1 hinzugefügt;
- f) die FTF-Reihen 117 bis 121, Class 250 und Class 600 wurden Tabelle 12 hinzugefügt;
- g) die FTF-Reihen 111 und 112 wurden Tabelle 13 hinzugefügt;
- h) eine neue Tabelle 16 für Kondensatabscheider wurde hinzugefügt.

Industriearmaturen — Baulängen von Armaturen aus Metall zum Einbau in Rohrleitungen mit Flanschen — Nach PN und Class bezeichnete Armaturen

Robinetterie industrielle — Dimensions face-à-face et face-à-axe de la robinetterie métallique utilisée dans les systèmes de canalisations à brides — Appareils de robinetterie désignés PN et Class

Industrial valves — Face-to-face and centre-to-face dimensions of metal valves for use in flanged pipe systems — PN and Class designated valves

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.5a

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Maße und Grenzabmaße	9
4.1 Grundreihen	9
4.2 Baulängen FTF und CTF	9
4.2.1 Allgemeines	9
4.3 Grenzabmaße	11
Anhang A (informativ) Ursprung der Grundreihen	26
Anhang B (informativ) Verhältnis zwischen DN und NPS	29
Literaturhinweise	30

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 558:2015) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 69 „Industriearmaturen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 558:2008+A1:2011 und EN 26554:1991 ersetzen.

Die hauptsächlichen Änderungen im Vergleich zur vorherigen Ausgabe sind:

- PN 500 wurde aus dem Anwendungsbereich gestrichen;
- Bild 4 wurde aktualisiert;
- 4.2.4 zu Flanschen mit ebener Dichtfläche wurde vereinfacht und Bild 6 wurde gestrichen;
- DN 1 050 wurde dem Anwendungsbereich hinzugefügt sowie Tabelle 2;
- die Grundreihen 111 bis 124 wurden Tabelle 2 und Tabelle A.1 hinzugefügt;
- die FTF-Reihen 117 bis 121, Class 250 und Class 600 wurden Tabelle 12 hinzugefügt;
- die FTF-Reihen 111 und 112 wurden Tabelle 13 hinzugefügt;
- eine neue Tabelle 16 für Kondensatabscheider wurde hinzugefügt.

Einleitung

Die in diesem Dokument aufgeführten Grundreihen sind den in Anhang A aufgeführten ursprünglichen Reihen entnommen. Änderungen in den ursprünglichen Reihen werden nicht automatisch in dieses Dokument übernommen.

Die Nummerierung der vorliegenden ISO-Grundreihen aus ISO 5752:1982 wurde beibehalten.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die Baulängen FTF und CTF für nach PN und Class bezeichnete Armaturen aus Metall fest, die in Rohrleitungssystemen mit Flanschen eingesetzt werden.

Diese Europäische Norm umfasst Armaturen mit den folgenden PN-, Class- und DN-Werten:

- PN 2,5; PN 6; PN 10; PN 16; PN 25; PN 40; PN 63; PN 100; PN 160; PN 250; PN 320; PN 400;
- Class 125; Class 150; Class 250; Class 300; Class 600; Class 900; Class 1 500; Class 2 500.
- DN 10; DN 15; DN 20; DN 25; DN 32; DN 40; DN 50; DN 65; DN 80; DN 100; DN 125; DN 150; DN 200; DN 250; DN 300; DN 350; DN 400; DN 450; DN 500; DN 600; DN 700; DN 750; DN 800; DN 900; DN 1 000; DN 1 050; DN 1 200; DN 1 400; DN 1 600; DN 1 800; DN 2 000.

Für Armaturengehäuse aus anderen Werkstoffen als Metall dürfen die gleichen Baulängen FTF und CTF verwendet werden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 736-1, *Armaturen — Terminologie — Teil 1: Definition der Grundbauarten*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 736-1 und die folgenden Begriffe.

3.1

Baulänge FTF

(Durchgangsarmaturen)

Abstand in Millimeter zwischen den beiden zur Mittellinie der Armatur senkrechten, äußeren Ebenen der Gehäuseendöffnungen oder wie in den einschlägigen Armaturen-Produktnormen festgelegt

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bilder 1 bis 3.

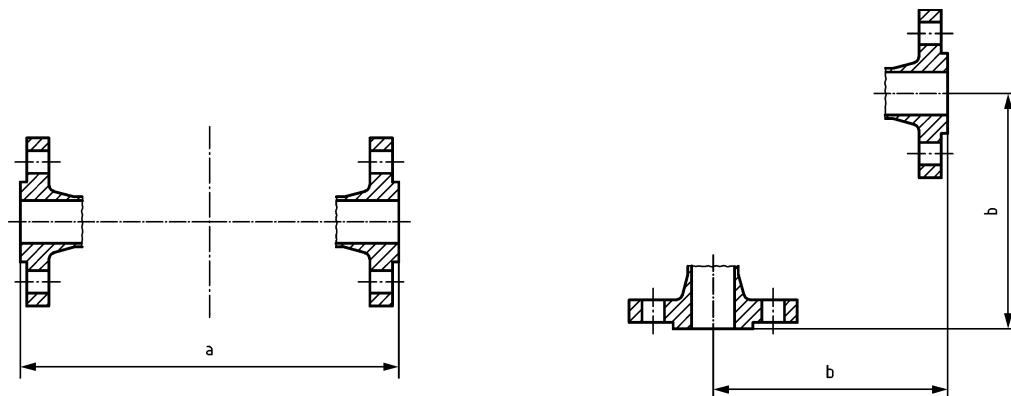
3.2

Baulänge CTF

(Eckarmaturen)

Abstand in Millimeter zwischen der zur Mittellinie senkrechten, äußeren Ebene an einer Gehäuseendöffnung und der Mittellinie der anderen Gehäuseendöffnung

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bilder 1 bis 3.



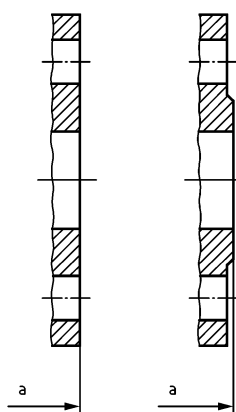
Legende

- a Face-To-Face (FTF)
- b Centre-To-Face (CTF)

Bild 1 — Baulängen FTF und CTF

Bauart A

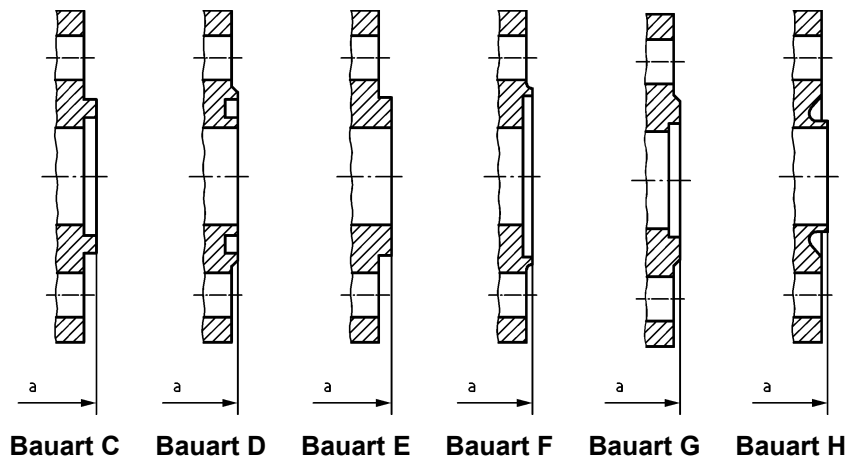
Bauart B



Legende

- a Face-To-Face (FTF)

Bild 2 — Armaturen mit Flansch, nach PN und Class bezeichnet (glatte und ebene Dichtflächen)



Legende

a Face-To-Face (FTF)

Bild 3 — Armaturen mit Flansch, nach DN bezeichnet (Vorsprung und Rücksprung)

	Class 150 und Class 300	Class 600 und mehr
Große oder kleine äußere Dichtfläche		
Große oder kleine innere Dichtfläche		
Große oder kleine Feder		
Große oder kleine Nut		

ANMERKUNG Zur Höhe e siehe die entsprechende Norm zu Flanschen.

Legende

- a Maße sind Tabelle 2 zu entnehmen
- b Face-To-Face (FTF)
- c Centre-To-Face (CTF)
- e Höhe

Bild 4 — Armaturen mit Flansch, nach Class bezeichnet

4 Maße und Grenzabmaße

4.1 Grundreihen

Die Grundreihen der Baulängen FTF und CTF müssen Tabelle 2 entsprechen.

4.2 Baulängen FTF und CTF

4.2.1 Allgemeines

Die Baulängen FTF und CTF müssen Bild 1 bis Bild 4 entsprechen.

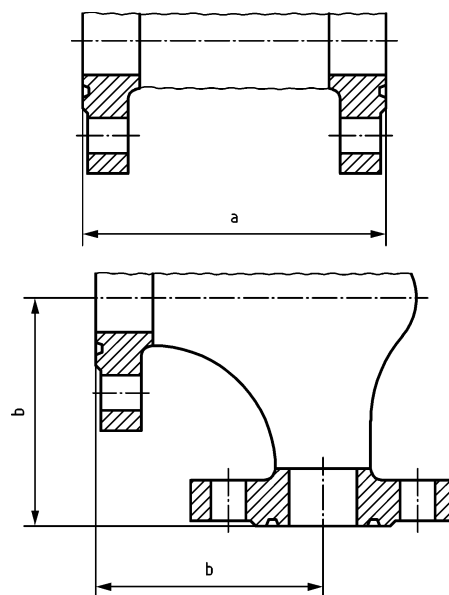
Für jede Armaturenbauart sind die zu berücksichtigenden Grundreihen in Tabelle 5 bis Tabelle 15 angegeben.

ANMERKUNG 1 Tabelle 2 enthält vollständige Reihen. In Tabelle 5 bis Tabelle 15 können die Reihen unvollständig sein.

ANMERKUNG 2 Für bestimmte Größen/Bauarten von Armaturen sind andere Baulängen zulässig und diese sind jeweils in Tabelle 5 bis Tabelle 15 festgelegt.

ANMERKUNG 3 Der Ursprung der Grundreihen ist in Anhang A (informativ) angegeben.

Bei nach Class bezeichneten Armaturen mit RTJ-Flansch müssen die in Tabelle 2 angegebenen Baulängen FTF und CTF um x erhöht werden, wie in Tabelle 1 festgelegt.



Legende

- 1 FTF = Maß nach Tabelle 2 + x
- 2 CTF = Maß nach Tabelle 2 + $0,5 \cdot x$
- a Face-To-Face (FTF)
- b Centre-To-Face (CTF)

Bild 5 — Baulängen FTF und CTF für nach Class bezeichnete Armaturen mit RTJ-Flansch

Tabelle 1 — Zusätzliche Länge x für Armaturen mit RTJ-Flansch

Maße in Millimeter

Nennweite	Zusätzliche Länge x für Armaturen mit RTJ-Flansch									
DN	Class 150	Class 300	Class 600	Class 900	Class 1 500	Class 2 500				
15	11,1	11,1	−1,6	0	0	0				
20	12,7	12,7	0							
25										
32						3,2				
40										
50		15,9	3,2	3,2	3,2	6,4				
65										
80						9,5				
100										
125						12,7				
150					6,4					
200					9,5	15,9				
250					15,9	22,2				
300										
350				9,5	19,1	−				
400				12,7	22,2					
450										
500		19,1	6,4							
600		22,2	9,5	19,1	28,6					
700	−	25,4	12,7	−	−					
750										
800		28,6	15,9							
900										
1 000										

4.2.2 Für Armaturen mit elastischer Auskleidung, die die dichtende Verbindung zwischen den Anschlussflanschen darstellt, müssen die Baulängen FTF und CTF der Abstand zwischen den Stirnflächen der Armatur im eingebauten Zustand sein.

Weichen die Baulängen CTF und FTF von den Norm-Baulängen ab, müssen sie vom Hersteller angegeben werden.

4.2.3 Für Armaturen, die eine elastische oder harte Auskleidung als Merkmal haben, muss die Dicke der Auskleidung auf den Flanschflächen in den Baulängen FTF und CTF nach Tabelle 2 enthalten sein, wenn nicht die Ausführung der Armatur eine solche Einbeziehung ausschließt.

In diesem Fall muss der Hersteller die Abweichung von den Norm-Baulängen FTF oder CTF in seiner Dokumentation angeben.

4.2.4 Flansche mit ebener Dichtfläche

Die Maße der Flansche mit ebener Dichtfläche müssen in Übereinstimmung mit der entsprechenden Norm zu Flanschen stehen.

4.3 Grenzabmaße

Grenzabmaße für die Baulängen FTF und CTF sind in Tabelle 3 angegeben. Beide Grenzabmaße müssen eingehalten werden.

Die Dichtflächen des Anschlussflansches müssen parallel oder senkrecht angeordnet sein. Die in Bild 6 dargestellten Toleranzen „c“ für die Parallelität oder Rechtwinkligkeit sind in Tabelle 4 angegeben.

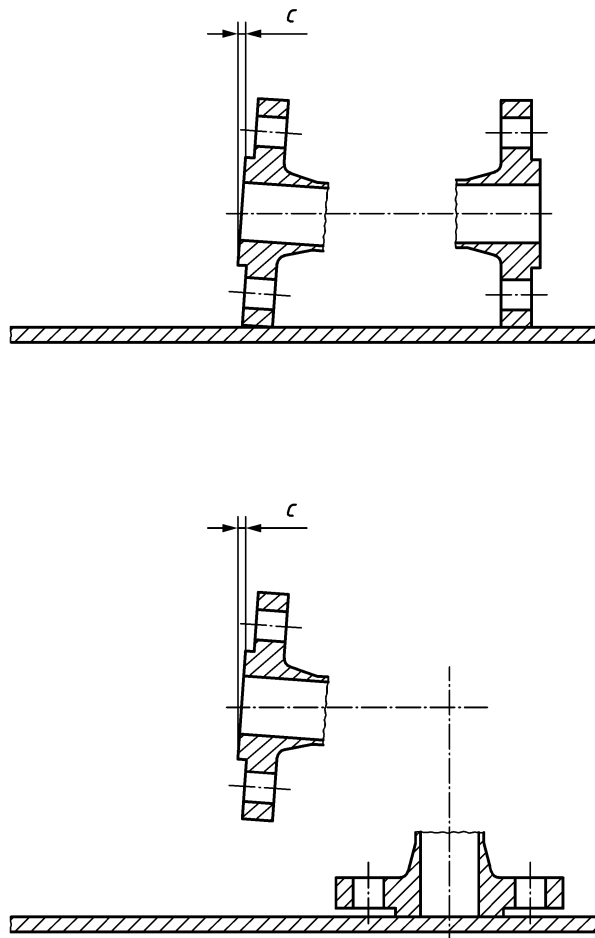


Bild 6 — Toleranzen für Parallelität und Rechtwinkligkeit

Tabelle 2 — Baulängen der Grundreihen

Maße in Millimeter

DN	Grundreihen																							DN
	1	2	3	4	5	7	8 ^a	9 ^a	10	11 ^a	12	13	14	15	16	18	19	20	21	22 ^a	23 ^a	24 ^a	25	
10	130	210	102	—	—	108	90	105	—	—	130	—	115	—	—	80	—	—	—	65	70	—	—	10
15	130	210	108	140	165	108	90	105	108	57	130	—	115	—	—	80	140	—	152	65	70	83	—	15
20	150	230	117	152	190	117	95	115	117	64	130	—	120	—	—	90	152	—	178	70	75	95	—	20
25	160	230	127	165	216	127	100	115	127	70	140	—	125	120	—	100	165	—	216	80	85	108	—	25
32	180	260	140	178	229	146	105	130	140	76	165	—	130	140	—	110	178	—	229	90	95	114	—	32
40	200	260	165	190	241	159	115	130	165	83	165	106	140	240	33	120	190	33	241	95	100	151	—	40
50	230	300	178	216	292	190	125	150	203	102	203	108	150	250	43	135	216	43	267	105	115	146	—	50
65	290	340	190	241	330	216	145	170	216	108	222	112	170	270	46	165	241	46	292	115	125	165	—	65
80	310	380	203	283	356	254	155	190	241	121	241	114	180	280	64	185	283	46	318	125	135	178	49	80
100	350	430	229	305	432	305	175	215	292	146	305	127	190	300	64	229	305	52	356	135	146	216	56	100
125	400	500	254	381	508	356	200	250	330	178	356	140	200	325	70	—	381	56	400	—	—	254	64	125
150	480	550	267	403	559	406	225	275	356	203	394	140	210	350	76	—	403	56	444	—	—	279	70	150
200	600	650	292	419	660	521	275	325	495	248	457	152	230	400	89	—	419	60	533	—	—	330	71	200
250	730	775	330	457	787	635	325	390	622	311	533	165	250	450	114	—	457	68	622	—	—	394	76	250
300	850	900	356	502	838	749	375	450	698	349	610	178	270	500	114	—	502	78	711	—	—	419	83	300
350	980	1 025	381	762	889	—	425	515	787	394	686	190	290	550	127	—	572	78	838	—	—	—	92	350
400	1 100	1 150	406	838	991	—	475	575	914	457	762	216	310	600	140	—	610	102	864	—	—	—	102	400
450	1 200	1 275	432	914	1 092	—	500	—	978	483	864	222	330	650	152	—	660	114	978	—	—	—	114	450
500	1 250	1 400	457	991	1 194	—	—	700	978	—	914	229	350	700	152	—	711	127	1 016	—	—	—	127	500
600	1 450	1 600	508	1 143	1 397	—	—	—	1 295	—	1 067	267	390	800	178	—	787	154	1 346	—	—	—	154	600
700	1 650	—	610	—	1 549	—	—	—	1 448	—	—	292	430	900	229	—	—	165	1 499	—	—	—	—	700
750	—	—	610	1 397	1 651	—	—	—	1 524	—	—	—	—	—	—	—	—	165	190	—	—	—	—	750
800	1 850	—	660	—	1 651	—	—	—	1 676	—	—	318	470	1 000	241	—	—	190	1 778	—	—	—	—	800
900	2 050	—	711	—	2 083	—	—	—	1 956	—	—	330	510	1 100	241	—	—	200	203	—	—	—	—	900
1 000	2 250	—	813	—	—	—	—	—	—	—	—	410	550	1 200	300	—	—	251	216	—	—	—	—	1 000
1 050	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 050
1 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	470	630	—	350	—	—	276	254	—	—	—	—	1 200
1 400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	530	710	—	390	—	—	279	—	—	—	—	—	1 400
1 600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	600	790	—	440	—	—	318	—	—	—	—	—	1 600
1 800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	670	870	—	490	—	—	356	—	—	—	—	—	1 800
2 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	760	950	—	540	—	—	406	—	—	—	—	—	2 000

a Baulängen (CTF) für Eckarmaturen.

Tabelle 2 (fortgesetzt)

Maße in Millimeter

DN	Grundreihen																										DN
	26	27	28	29	30	32 ^a	33	36	37	38	39	40 ^a	41 ^a	42 ^a	43	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54		
10	–	115	130	108	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	
15	–	115	130	108	150	76	–	–	–	–	–	–	–	–	90	140	165	–	–	16	–	–	25	–	–	15	
20	–	120	150	117,5	160	89	–	76	–	–	–	–	–	–	100	152	250	75	–	19	–	–	31,5	–	229	20	
25	–	125	160	127	160	102	–	102	184	197	210	92	98	105	115	210	255	80	–	22	–	–	35,5	–	254	25	
32	–	130	180	127	180	108	–	–	–	–	–	–	–	–	130	230	265	90	–	28	–	–	40	–	279	32	
40	240	140	200	136	190	114	152	114	222	235	251	111	117	125	150	240	280	100	180	31,5	–	–	45	38	305	40	
50	250	150	230	142	200	133	178	124	254	267	286	127	133	143	170	250	300	110	200	40	54	54	56	40	368	50	
65	290	170	290	154	215	146	216	–	–	–	–	–	–	–	–	270	340	130	240	46	54	60	63	42	419	65	
80	310	180	310	160	230	159	254	165	298	317	337	149	159	168	–	280	360	150	260	50	57	67	71	44	381	80	
100	350	190	350	172	250	178	305	194	352	368	394	176	184	197	–	300	400	160	300	60	64	67	80	46	457	100	
125	400	325	400	186	275	200	381	–	–	–	–	–	–	–	–	350	450	200	350	90	70	83	110	48	551	125	
150	450	350	450	200	300	222	457	229	451	473	508	225	236	254	–	375	500	210	400	106	76	95	125	50	610	150	
200	550	400	550	228	350	279	584	243	543	568	610	272	284	305	–	425	600	–	500	140	95	127	160	60	737	200	
250	650	450	650	255	400	311	711	297	673	708	752	337	354	376	–	450	700	–	600	–	108	140	200	65	838	250	
300	750	500	750	285	425	356	813	338	737	775	819	368	387	410	–	500	800	–	700	–	143	181	250	75	965	300	
350	850	550	850	315	475	–	889	–	889	927	972	445	464	486	–	550	–	–	800	–	184	222	280	80	1 029	350	
400	950	762	950	340	525	–	991	400	1 016	1 057	1 108	508	529	554	–	600	–	–	900	–	191	232	–	95	1 130	400	
450	1 050	–	–	360	575	–	1 092	457	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 000	–	203	264	–	107	1 219	450	
500	1 150	914	1 150	380	625	–	1 194	508	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 100	–	213	292	–	120	1 321	500	
600	1 350	–	–	425	725	–	1 397	610	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 300	–	222	318	–	144	1 549	600	
700	1 550	–	–	470	825	–	1 549	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 500	–	321	381	–	160	–	700	
750	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	180	–	750	
800	1 750	–	–	510	925	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 700	–	356	489	–	195	–	800	
900	1 950	–	–	555	1 025	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 900	–	368	–	–	210	–	900	
1 000	2 150	–	–	600	1 125	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2 100	–	419	–	–	–	–	1 000	
1 050	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 050	
1 200	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 200	
1 400	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 400	
1 600	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 600	
1 800	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 800	
2 000	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2 000	
a Baulängen (CTF) für Eckarmaturen.																											

a Baulängen (CTF) für Eckarmaturen.

Tabelle 2 (fortgesetzt)

Maße in Millimeter

DN	Grundreihen																						DN	
	55	56	57 ^a	58 ^a	59 ^a	69	70	71	77	82 ^a	91	92	93 ^a	94	95	96	97	98	99	100	101	105		106
10	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	230	115	–	–	–	–	65	–	35	55	–	–	10
15	216	264	–	108	132	–	–	–	318	–	–	230	115	–	–	–	–	65	–	35	55	292	292	15
20	229	273	114	114	137	–	–	–	318	–	–	260	130	–	–	–	–	65	–	39	60	292	292	20
25	254	308	127	127	154	140	140	186	318	–	–	260	130	25	–	–	–	65	–	44	65	292	292	25
32	279	349	140	140	175	165	165	232	–	–	–	300	150	32	–	–	14	80	–	52	75	–	–	32
40	305	384	152	152	193	178	178	232	381	–	310	300	150	40	–	–	14	85	270	64	85	333	333	40
50	368	451	184	184	225	216	216	279	400	–	350	350	175	50	14	17	14	100	300	83	100	375	375	50
65	419	508	210	210	254	254	254	330	441	–	425	400	200	65	14	20	14	130	360	105	125	410	410	65
80	470	578	190	235	289	305	305	368	660	152	470	450	225	80	14	24	14	160	390	121	150	441	460	80
100	546	673	229	273	337	356	406	457	737	178	550	520	260	100	14	27	18	190	450	152	185	511	530	100
125	673	794	279	337	397	432	483	533	–	216	650	600	300	125	16	32	18	240	525	196	220	–	–	125
150	705	914	305	352	457	508	559	610	864	254	750	700	350	150	16	32	20	250	600	236	280	714	768	150
200	832	1 022	368	416	511	660	711	762	1 022	330	950	800	400	200	18	42	22	320	750	315	–	914	972	200
250	991	1 270	419	495	635	787	864	914	1 372	394	1 150	900	–	–	35	47	26	–	900	–	–	991	1 067	250
300	1 130	1 422	483	565	711	914	991	1 041	1 575	457	1 350	1 050	–	–	43	52	32	–	1 050	–	–	1 130	1 219	300
350	1 257	–	514	629	–	991	1 067	1 118	1 803	495	1 550	–	–	–	–	–	38	–	1 200	–	–	1 257	1 257	350
400	1 384	–	660	–	–	1 092	1 194	1 245	–	–	1 750	–	–	–	–	–	44	–	1 350	–	–	1 422	1 422	400
450	1 537	–	737	–	–	–	1 346	1 397	–	–	1 950	–	–	–	–	–	50	–	1 500	–	–	1 727	1 727	450
500	1 664	–	825	–	–	–	1 473	–	–	–	2 150	–	–	–	–	–	56	–	1 650	–	–	–	–	500
600	1 943	–	991	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	62	–	–	–	–	–	–	600
700	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	68	–	–	–	–	–	–	700
750	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	750
800	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	80	–	–	–	–	–	–	800
900	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	86	–	–	–	–	–	–	900
1 000	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 000
1 050	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 050
1 200	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 200
1 400	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 400
1 600	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 600
1 800	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 800
2 000	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2 000
a Baulängen (CTF) für Eckarmaturen.																								

Tabelle 2 (fortgesetzt)

Maße in Millimeter

DN	Grundreihen																		DN
	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
15	50	—	—	—	273	273	150	210	290	480	—	—	—	—	—	—	—	—	15
20	50	—	—	—	273	273	150	210	290	480	—	—	—	—	—	—	—	—	20
25	60	—	—	—	273	273	160	230	380	580	—	—	—	—	—	—	—	—	25
32	65	—	—	—	—	—	230	320	450	580	—	—	—	—	—	—	—	—	32
40	80	—	—	—	311	311	230	320	490	680	—	—	—	—	—	—	—	—	40
50	95	—	—	—	340	340	230	320	580	680	54	54	60	60	60	70	70	70	50
65	110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60	60	67	67	67	83	83	83	65
80	145	48	48	54	387	406	—	—	—	—	67	67	73	73	73	83	83	86	80
100	170	54	54	64	464	483	—	—	—	—	67	67	73	73	79	102	102	105	100
125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	83	83	—	—	—	—	—	—	125
150	—	57	59	78	600	692	—	—	—	—	95	95	98	98	136	159	159	159	150
200	—	64	73	102	781	838	—	—	—	—	127	127	127	127	165	206	206	206	200
250	—	71	83	117	864	991	—	—	—	—	140	140	146	146	213	241	248	254	250
300	—	81	92	140	1 016	1 130	—	—	—	—	181	181	181	181	229	292	305	305	300
350	—	92	117	155	—	—	—	—	—	—	184	222	184	222	273	356	356	—	350
400	—	102	133	178	—	—	—	—	—	—	191	232	191	232	305	384	384	—	400
450	—	114	149	200	—	—	—	—	—	—	203	264	203	264	362	451	468	—	450
500	—	127	159	216	—	—	—	—	—	—	213	292	219	292	368	451	533	—	500
600	—	154	181	232	—	—	—	—	—	—	222	318	222	318	438	495	559	—	600
700	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	700
750	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	305	368	305	368	505	—	—	—	750
800	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	800
900	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	368	483	368	483	635	—	—	—	900
1 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 000
1 050	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	432	568	432	568	701	—	—	—	1 050
1 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	524	629	524	629	—	—	—	—	1 200

a Baulängen (CTF) für Eckarmaturen.

Tabelle 3 — Grenzabmaße für Baulängen FTF oder CTF

Maße in Millimeter

Oberhalb	Bis einschließlich	Grenzabmaße der Baulängen
0	250	± 2
250	500	± 3
500	800	± 4
800	1 000	± 5
1 000	1 600	± 6
1 600	2 250	± 8

Tabelle 4 — Grenzabmaße für Parallelität oder Rechtwinkligkeit

Maße in Millimeter

DN	
10 bis 25	0,4
32 bis 150	0,6
200 bis 300	0,8
350 bis 500	1,0
600 bis 800	2,0
1 000 und höher	3,0

Tabelle 5 — Schieber

PN/Class	Baulänge FTF																							
	3	4	5	7 ^c	14 ^a	15	18 ^c	19	26	29	30	33 ^e	45	46	47 ^c	54	55	56	69	70	71	91	94 ^d	99
PN 6 — PN 10 — PN 16	X			X	X	X	X			X	X				X								X	
PN 25 — PN 40		X		X		X	X	X	X				X		X								X	
PN 63 — PN 100									X					X ^b										
PN 160																								X
PN 250 — PN 320 — PN 400																						X		X
Class 125 — Class 150	X			X			X																	
Class 250 — Class 300		X		X			X	X																
Class 600			X									X												
Class 900																X			X					
Class 1 500																	X			X				
Class 2 500																		X			X			

a Diese Reihe wird auch für Schieber aus Gusseisen mit Lamellengraphit angewendet (zu Einzelheiten siehe entsprechende Produktnormen).

b Diese Reihe gilt nur für PN 63.

c Diese Reihe gilt nur für Armaturen aus Kupferlegierungen, sie ist nicht für Armaturen aus Gusseisen oder Stahl anzuwenden.

d Für Flansch- und Einklemmausführung.

e Diese Baureihen gelten für Armaturen mit druckdichtem oder flanschlosem Oberteil. Sie können nach Maßgabe des Herstellers für Armaturen mit geflanschem Oberteil verwendet werden.